

# COUNTRY & HOTELS

LE TEMPS D'UN VOYAGE

4  
HIVER  
2015

## FÈS L'ÉTERNELLE

Échappées Belles

## L'ÎLE DE LA RÉUNION

GRAND REPORTAGE

## DE TOKYO À SADO

Lointain

## DUBLIN

City

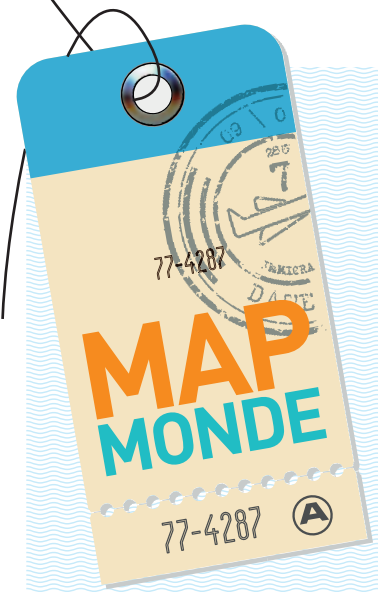
## LES GALÁPAGOS

Nature



L 15569 - 4 - F: 7,40 € - RD



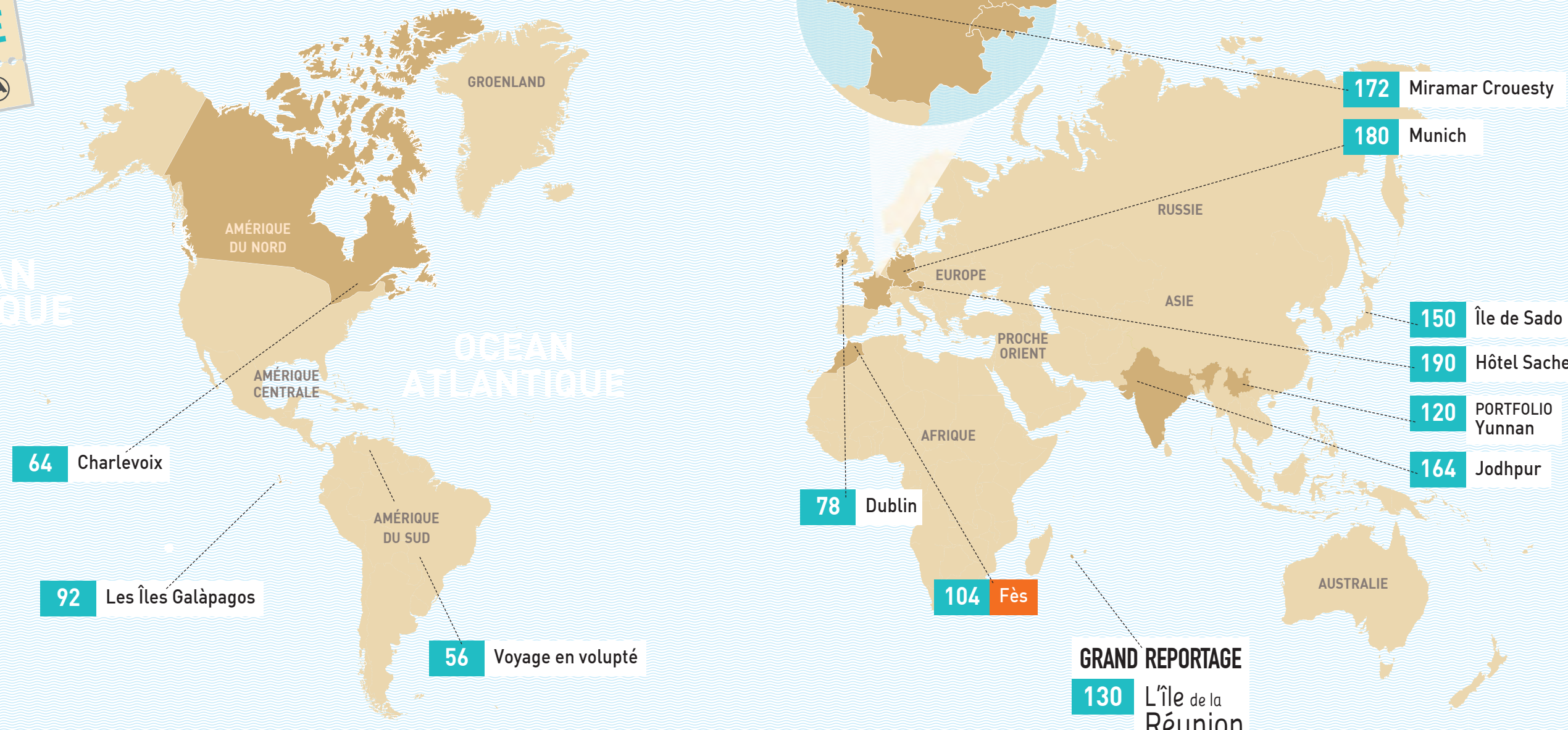


OCEAN ARCTIQUE

OCEAN PACIFIQUE

OCEAN ATLANTIQUE

OCEAN INDIEN



Comme un long fleuve tranquille, Fès se dévoile, se découvre au fil de son histoire millénaire. Une immersion au coeur de la plus ancienne des cités impériales du monde musulman. Une ville intellectuelle, raffinée et sensuelle.

# Fès

*l'Éternelle*





**E**n ce vendredi de prières, Fès semble assoupie, endormie. D'une babouche nonchalante, les trottoirs sont arpentés par les fassis, les klaxons se sont tus, des terrasses des cafés s'élèvent de calmes palabres, les ânes porteurs de charges incroyables sont au repos, les souks de la Médina ne bruissent pas de l'effervescence que j'attendais et les espadrilles ou *Nike* à la porte des mosquées me laissent deviner l'affluence d'un jour de prière, relayé par l'appel des muezzins qui d'un minaret à l'autre se font écho.

Dès mes premiers pas, je l'ai bien compris, les fassis sont différents des marrakchis ou d'autres habitants de régions du Maroc que j'ai fréquentées. Les habitants de Fès sont douceur, gentillesse et sourire et dans leur regard flotte comme un apaisement.

Il faut dire que Fès, classée en 1981 au Patrimoine Mondial de l'Unesco, et capitale du Maroc par alternance au cours de l'histoire, a de quoi rendre fiers ses habitants.

Carrefour de civilisations qui a vu depuis Idriss II en l'an 808 s'épanouir une cité rayonnante, égale de Tolède ou Cordou, Fès accueille alors les populations chassées

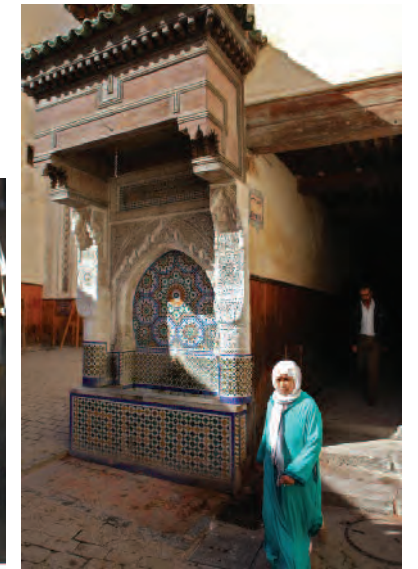
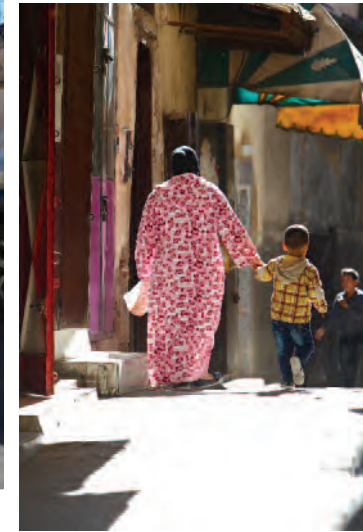
d'Espagne, et des familles exilées de Kairouan en Tunisie. Centre intellectuel, spirituel et culturel du pays, Fès est une ville qui ne se livre pas immédiatement.

C'est en trois lieux distincts que Fès peut se dévoiler. La ville nouvelle qui mérite d'être parcourue est une réminiscence de la période du protectorat, le Mellah quartier juif qui date du 14<sup>ème</sup> siècle est un quartier tranquille appelé maintenant le nouveau Fès, et le vieux quartier, la Médina, la plus grande du Moyen-Orient, l'âme de Fès.

L'oued autrefois baptisé «la rivière de perles» est un élément essentiel de la ville. Venues du Moyen Atlas, ses eaux limpides alimentent la Médina, ses tanneries et ses artisans. Les Almoravides d'alors, venus du Sahel savaient dompter et optimiser ces eaux. Chacun avait accès à cette manne à laquelle une nappe phréatique importante et de nombreuses sources apportaient à chacun un confort inestimable.

J'en veux pour preuve l'horloge hydraulique de Fès au niveau de la Medersa Bou Inania qui est un superbe





► témoignage de l'ingéniosité humaine pour maîtriser le temps. Le bruit de l'eau tombant dans les coupelles annonçait l'heure par le nombre de fenêtres ouvertes. Encore aujourd'hui, un grand mystère entoure ce système complexe totalement étonnant.

C'est un véritable labyrinthe qui s'ouvre devant moi ; de plan n'en cherchez pas, il n'en existe pas, mais Omar, enfant de la Médina et guide précieux, sera ma boussole ; ainsi de fondouks en venelles, de ruelles en pentes montantes ou descendantes qui toujours convergent vers l'oued, de quartiers d'artisans en échoppes, un dédale dans lequel la plus modeste des façades peut abriter un palais, la Médina se découvre en s'y perdant et offre un terrain de jeu à mes sens. 24 km de murailles, 360 ha de superficie et 200 000 personnes en font l'une des densités humaines les plus importantes au monde, avec pas moins de 14 000 maisons dont 11 000 historiques, 176 mosquées, 11 Médersa et 40 hammams ! Mais cessons là ces chiffres qui donnent le tournis car à l'aube de ce second jour ma première impression reste la même : atmosphère paisible, ambiance nonchalante et bon enfant pour un grand village où chacun veille au confort de l'autre. Je me surprends même à chuchoter à l'oreille d'Omar afin

de ne pas bouleverser la quiétude du quotidien fassi. Après un thé à la menthe face à la Porte bleue, l'une des entrées de la Médina, plongeons en immersion à la découverte de la plus formidable Médina qu'il m'ait été donné de voir. Celle-ci ne ressemble à aucune autre, ne serait-ce que par sa superficie mais aussi sa puissante identité, car si d'autres Médinas semblent s'être vendues à l'étranger, à Fès les fassis l'habitent pleinement et si les nombreux chantiers en cours sont présents absolument partout, c'est grâce au dynamisme de l'ADER, agence pour le développement et la réhabilitation de la ville.

À l'image du Foundouk Hachic, ancien caravansérail, le programme de l'ADER s'appuie sur des financements gouvernementaux et l'aide de donateurs privés, mécènes, fonds d'aide internationaux.

27 monuments historiques ont été restaurés depuis 2013 et 1000 bâtisses en 15 ans. L'ADER finance des bâtiments privés à hauteur de 80 000 dirhams.

Le Foundouk Njjarine a repris vie sur la place du même nom et sa délicieuse fontaine, abritant maintenant un musée du bois ; le Foundouk Berka sera terminé bientôt et sera dédié aux femmes artisanes ; la Maison de l'astrolabe est en cours ►



- de finition afin d'offrir aux jeunes de la Médina un lieu d'observation qui dans des temps reculés, servait aux anciens à gérer le temps, les fêtes et les prières liés à la religion.

Les hammams sont eux aussi restaurés. Le hammam Ben Abbad est en cours de restauration et sera rendu aux habitants du quartier qui en assureront la gestion et l'entretien. Une restauration minutieuse dans le grand respect des traditions car ici le hammam est une culture sensuelle qui aime le corps parfumé et célèbre la beauté. Un véritable art qui fait l'éloge du corps.

En pénétrant dans la Médersa Bou Inania qui porte le nom du sultan qui l'a édiflée, je suis impressionné par la qualité du lieu, son décor riche, son stuc qui orne arcs et niches, le bois de cèdre sculpté et l'ensemble des détails qui sont au Maroc un signe de raffinement.

Ancienne cité universitaire, celle-ci avait son propre minaret et une salle de prières.

Les élèves y logeaient et, anecdote amusante, les meilleurs avaient droit à une chambre single et les autres étaient en dortoir.

Bien évidemment beaucoup de mosquées sont à découvrir. Plus belles les unes que les autres et notamment celle de Qaraouiyn, plus ancien établissement d'enseignement du monde occidental possédant l'une des bibliothèques les plus riches du monde.

Après une halte sur la jolie terrasse du moderne restaurant Mezzanine me voici reparti dans ma déambulation autour des plus belles traditions artisanales de Fès.

Si quelques métiers se perdent, le gouvernement en a pris toute la mesure et la Direction Régionale de l'artisanat a créé des centres de formation, notamment pour la marquerie fine, la fabrication de selles de cheval, ou celle du «mukahla» le fusil traditionnel, le brocard ou le cuivre qui sont en voie de disparition.

Mais au long des venelles, des impasses et suivant les quartiers dédiés à telle ou telle activité j'ai fait de belles rencontres avec des femmes et des hommes au sommet de leur art travaillant souvent dans les plus modestes conditions, mais toujours guidés par la fierté de faire vivre leurs traditions et leur savoir-faire incomparable.

Pas moins de 53 000 artisans travaillent dans la Médina et occupent 75 % de celle-ci. Leur art est connu et reconnu dans tout le Maroc.



Le travail du bois, des zelliges et des poteries connaît un rayonnement important.

Le seul et dernier artisan de brocart est à Fès. Ici les bruits et les gestes sont les mêmes depuis des siècles, les pédales claquent, les fils se croisent et se décroisent dans une parfaite coordination. C'est en moyenne un mètre de brocart de soie ou de rayonne tissé par jour et pour un coupon de de caftan il faudra compter une semaine.

La magasin Colette de Paris possède quelques très belles pièces exclusives tout droit sorties de cet atelier pour le créateur Edun.

Si, à l'approche du quartier des teinturiers une odeur âpre me saisit, les branches de menthe fraîche à respirer, données par Omar, sont un excellent rempart.

Comme il y a des siècles les métiers de tanneurs et teinturiers, se poursuivent de façon identique, et dans l'effervescence l'on y utilise toujours l'écorce de chêne et le tamaris ainsi que la fiente de pigeon pour fixer les couleurs.

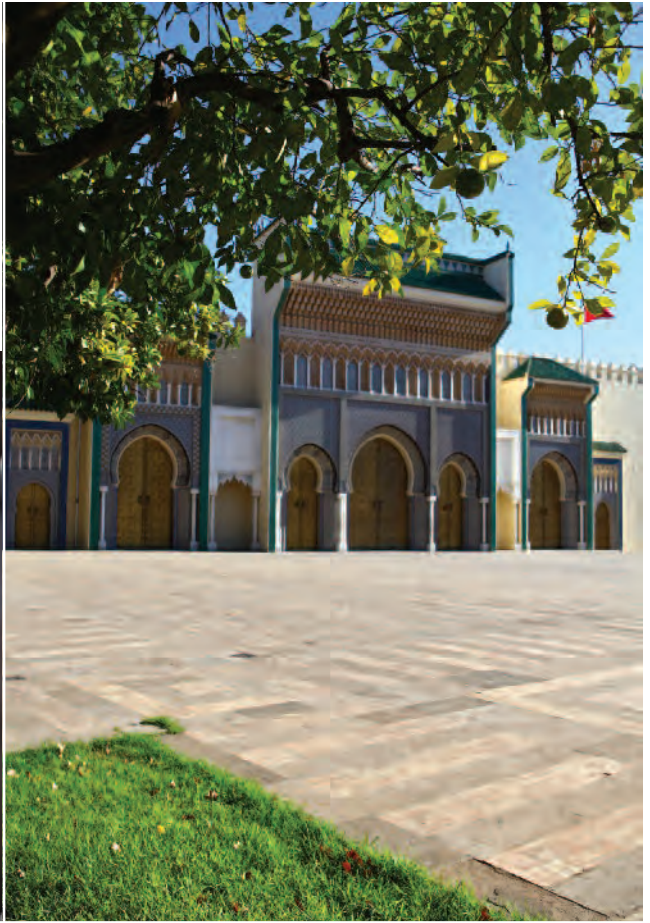
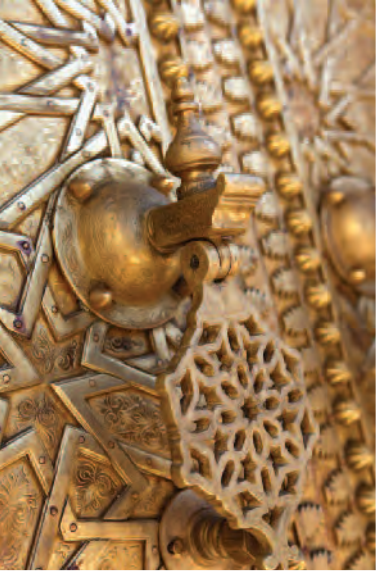
En contrebas et dans un quartier différent, le sellier Idrissi Saddels fait partie des 3 survivants de la belle tradition des artisans spécialisés dans la réalisation de selles de cheval, pour les fantasias ou la garde royale et si les femmes réalisent la broderie ce sont les hommes qui dessinent et assemblent.

Jouxtant l'un des hammams dans une étroite échoppe, en contrebas de celle-ci, un homme alimente inlassablement 12 h durant, un four à l'aide de copeaux de bois qui servent à chauffer le hammam public. Chemin faisant les métiers s'exposent au fil de mes pas à l'image de cet homme âgé, dernier artisan de bois tourné qui travaille encore avec la corde, le pied et le bâton.

Les brodeuses elles aussi mondialement connues perpétuent à l'abri des regards, le point de Fès, un point réversible qui est réalisé à main levée par des femmes qui travaillent un maximum de 4 h par jour, tant leurs gestes et leur regard doivent être précis. Un héritage exceptionnel qui se perpétue dans les arrières-boutiques de la Médina à l'abri des regards.

Chez Clock, sympathique café dans le fond d'un long, improbable et étroit boyau, Omar me démontrera avec un plaisir non dissimulé que Fès est une ville bio grâce notamment au respect du cycle des saisons dans la cuisine et dans la vie quotidienne et que, en 2020 le Maroc produira 42 % de ses besoins énergétiques en énergie renouvelable, grâce notamment à Ouarzazate et ses milliers de panneaux solaires.









Depuis la terrasse du Riad Fès, mon repli fassi, mon esprit retiendra cette soirée féerique quand le crépuscule laisse encore le soleil répandre sur les coupes et les toits de Fès une lumière ocre, rougeâtre.  
*(reportage complet sur le Riad Fès dans le prochain numéro de Country & Hôtels de mars 2016)*

Me voici en ce matin paisible de retour à la Médina, qui, comme un aimant vous attire et vous engloutit avec la plus grande douceur.

Mais auparavant le «petit taxi» que nous prenons me fera découvrir les différentes portes de Fès et notamment Bab al Makina et la place du même nom où se déroule le Festival de Musique Sacrée de Fès et où quelques jeunes improvisent un match de football dans la bonne humeur communicative de la ville.  
Quelques kilomètres plus loin les potiers célèbres pour les poteries de Fès mondialement connues, ont été regroupés. Une poterie qui doit sa notoriété à sa matière première composée d'argile et de manganèse qui offre une durée dans le temps inégalable. À l'ancienne, les dessins se font à main levée et la cuisson dans des fours en pisé. Encore et toujours la grande tradition du savoir-faire marocain.





Mais la tradition à Fès c'est aussi la famille, les riads, les fêtes, la vie quotidienne que certains savent perpétuer et partager comme à La Maison Bleue où je me devais de m'arrêter tant on m'avait vanté le lieu. Une belle histoire de famille avec ses habitudes, ses coutumes, qui depuis des années lui donnent son identité. Magnifiquement restaurée cette maison est la quintessence de l'esprit fassi.

J'y mangerai un couscous tel qu'on le cuisinait au 13<sup>ème</sup> siècle, typiquement andalou, à la cannelle et au veau... Un «mhammer» à base de poulet confit, fondant à souhait. Enfin en dessert une spécialité de Fès la «johara» délice de crème anglaise, amandes et feuilles de pastilla.

Courez-y, Reda son propriétaire vous contera mille récits et vous rentrerez grâce à lui de plain-pied dans l'histoire de Fès. Les chambres sont d'une grande élégance.

La déambulation dans Fès prend vite des allures paresseuses tant l'on peut s'y attarder sans être fatigué et sans voir le temps passer.

Le quartier des fruits et légumes merveilleusement frais et bien présentés est tout aussi tranquille que les autres et ce,

malgré l'affluence de ce dimanche matin où les familles, panier en main font leur marché.

Beaucoup s'arrêtent pour acheter un «t'bid» à 5 dirhams et qui est une spécialité. Une très fine pâte étirée à base de farine de blé et d'eau qui est cuite sur une jarre de terre renversée et brûlante. Vendu dans un papier journal, le «t'bid» se mange accompagné de sucre ou de miel des montagnes ; un petit bonheur simple que vous pouvez déguster en vous dirigeant vers le jardin public Jnan Sbil, magnifique et reposant à l'image du quartier de la Noria avec ses anciennes roues à eau et son atmosphère si particulière.

Je quitterai à regret ce petit monde tout en douce effervescence, ses ombres et ses lumières, ses odeurs, ses bruissements, ses frôlements d'épaules amicaux, le partage d'un sourire, ses échanges passionnés avec ses artisans, l'émerveillement qui naît de nos découvertes et la bienveillance de cette cité millénaire qui je n'en doute pas un seul instant ne perdra jamais son âme et sa grandeur, tant les fassis sont fiers, déterminés et généreux.

fin

## Carnet de Voyage

### Y ALLER

**Royal Air Maroc**  
Vol direct depuis Paris  
[www.royalairmaroc.com](http://www.royalairmaroc.com)

Depuis Montpellier avec Air Arabia  
[www.Airarabia.com](http://www.Airarabia.com)

### AVANT DE PARTIR

**Office National Marocain du Tourisme**  
161 Rue Saint Honoré 75001 Paris. France  
T. +33.1.42.60.63.50  
[www.visitmorocco.com](http://www.visitmorocco.com)

Contact ADER

**Agence pour le Développement et la Réhabilitation de la ville de Fès**  
3 avenue Al Alaouiyyine,  
ville nouvelle Fès - Maroc  
T. 00 212 (0)5 35653469/78

### OÙ LOGER ?

#### Riad Fès

Un merveilleux hôtel de la Chaîne Relais et Châteaux.

Inspiré de l'architecture hispano-mauresque l'hôtel offre des atmosphères différentes autour de ses patios et de sa piscine. Stuc, arcades, zelliges, tadelakt et portes sculptés créent un environnement raffiné. Une terrasse panoramique extrêmement agréable face à l'Atlas et la ville.

30 chambres et suites

Des cours de cuisine sont proposés dans une belle ambiance conviviale et pastilla, tajines, salades n'auront plus de secrets pour vous.

L'accueil est délicieux et la situation du Riad Fès est idéale.

**RIAD FES**  
5 Derb Ben Slimane Zerbtana  
Fès Maroc  
T. 00 212 (0) 5 35 94 76 10  
[contact@riadfes.com](mailto:contact@riadfes.com)  
[www.riadfes.com](http://www.riadfes.com)

#### Riad Maison Bleue

Une halte authentique au coeur de la Médina  
Restaurant, spa, hammam  
33 derb El Mitter  
Ain Azleten  
Fés 30110  
T. 00 212 (0) 5 35 74 18 73  
[riadmaisonbleue@gmail.com](mailto:riadmaisonbleue@gmail.com)  
[www.maisonbleue.com](http://www.maisonbleue.com)

#### Tout nouveau

#### Karawan Riad

Magnifique.  
21 derb Ourbia, Makhfiya  
T. 00 212 (0) 5 35 63 78 78  
[www.karawanriad.com](http://www.karawanriad.com)

### RESTAURANT

#### Mezzanine

Lounge terrasse avec cuisine moderne marocaine, accueil absolument parfait. Vraiment recommandé.

Bab Boujloud

En face du jardin Jnan Sbil, Kasbat Chams  
T. 00 212 (0) 5 35 63 86 68

#### Le café Clock

Unique et très sympathique. Filez vers la terrasse pour des instants retirés.

7 Derb El Magana - Talaa Kbira  
T. 00 212 (0) 5 35 37 83 67  
[www.cafeclock.com](http://www.cafeclock.com)

#### Hotel Sahrai

Hôtel et restaurant

Vue magnifique et cuisine inventive et parfaitement maîtrisée.

Un très beau lieu, moderne et extrêmement raffiné.

Bab Lgoul, Dhar El Mehraz - 30 000 Fés  
[www.hotelsahrai.com](http://www.hotelsahrai.com)

#### La Novia

Pour un café marocain, un thé à la menthe ou un repas léger dans ce beau quartier de Fès et au coeur d'un jardin coloré.  
Jnan Sbil Boujloud  
T. 00 212 (0) 5 35 65 42 55

### Quelques adresses

#### La maison des Brodeuses Fassies

25 rue Bine Lmassari-Guerniz - Fès  
T. 00 212 (0) 5 35 74 19 42

#### Médina'Art

Un savoir-faire design  
19 bis Zkaka Lhjar Sghira  
Médiana  
T. 00 212 (0) 6 17 57 50 79

#### Quartier des Potiers

32 Ain Nokbi Route de Sidi Hrazen - Fès  
T. 00 212 (0) 5 35 76 16 29  
[www.poteriefes.com](http://www.poteriefes.com)

### COUP DE COEUR

Mon guide Omar Laamarti  
Parfait compagnon et excellent connaisseur de Fès, de son histoire, de son présent. Enfant de la médina il a beaucoup d'entrées hors des sentiers battus

Contactez-le de la part du magazine  
T. 00 212 (0) 6 61 35 32 10  
[Omarlaamarti@yahoo.fr](mailto:Omarlaamarti@yahoo.fr)

### Pense-bête

Festival de Fès  
des Musiques Sacrées  
du Monde  
du 06 au 14 mai 2016.

53° 20' 36" Nord  
6° 16' 03" Ouest

*Revient*  
en Mars 2016

EN AVANT-PREMIÈRE  
QUELQUES SUJETS &  
DESTINATIONS DE VOTRE N° 05

*L'Irlande verte de Dublin à Cork*

*Grand reportage Birmanie*

*Design et gastronomie à Séoul*

*Le Val d'Aran, terre de Catalogne*

*L'hôtel La Cour des Consuls à Toulouse*

*Echappée belle au New Brunswick...*

ET BIEN D'AUTRES VOYAGES...

